



ATEX certificate:
LCIE 15 ATEX 1014 X
for VSA301

Although the certificate is available in the three languages (English, French and German), the liability of the notified body applies only on the text of the original copy of the certificate that it published.

EN

Bien que le certificat soit traduit dans les 3 langues (Anglais, Français et Allemand), seul le texte de la copie originale du certificat peut engager la responsabilité de l'organisme notifié qui l'a publié.

FR

Obwohl das Zertifikat in drei Sprachen (Englisch, Französisch und Deutsch) übersetzt ist, können nur die bescheinigten Behörden, die den Text auf der Originalausgabe des Zertifikates herausgegeben haben, zur rechtlichen Verantwortung gezogen werden.

DE



Meggitt SA
Route de Moncor 4
PO Box 1616
CH - 1701 Fribourg
Switzerland

**THIS PAGE INTENTIONALLY LEFT BLANK
CETTE PAGE EST LAISSÉE INTENTIONNELLEMENT VIDE
DIESE SEITE WURDE ABSICHTLICH LEER GELASSEN**

LCIE

ATTESTATION D'EXAMEN DE TYPE VOLONTAIRE TYPE EXAMINATION
VOLONTAIRE CERTIFICATE

Appareil ou composant destiné à être utilisé en atmosphères explosibles (Directive 94/9/CE)

3 Version : 00 **LCIE 15 ATEX 1014 X** Issue : 00

4 Appareil : Amplificateur de sortie bufferisée
Type: VSA301

5 Demandeur - Fabricant **Meggitt Sensing Systems**
Route de Moncor 4, 1752 Villars-sur-Glâne Suisse

6 Adresse : Route de Moncor 4, 1752 Villars-sur-Glâne Suisse

7 Cet appareil ou composant et ses variantes éventuelles acceptées sont décrits dans l'annexe de la présente attestation et dans les documents descriptifs cités en référence.

8 Le LCIE certifie que cet appareil ou composant est conforme aux Exigences Essentielles de Sécurité et de Santé pour la conception d'appareils ou composants électriques de catégorie 3 ou non électriques de catégorie 2 et 3, destinés à être utilisés en atmosphères explosibles. Ces Exigences Essentielles de Sécurité et de Santé sont contenues dans l'annexe de cette attestation et le Conseil européen et du Conseil du 23 mars 1984.

9 Les résultats des vérifications et essais figurant dans le rapport confidentiel : N° 131591-064364

10 Le respect des Exigences Essentielles de Sécurité et de Santé est assuré par la conformité à : EN 60079-0:2012 + A11:2013, EN 60079-15:2010

11 Le signe X lorsqu'il est placé à la suite du numéro de l'attestation, indique que cet appareil est soumis aux conditions spéciales pour une utilisation sûre, mentionnées dans l'annexe de cette attestation.

12 Cette attestation d'examen de type volontaire concerne uniquement la conception et la construction de l'appareil ou composant spécifié conformément à la Directive 94/9/CE.

13 Des exigences supplémentaires de la directive sont applicables pour la fabrication et la fourniture de l'appareil, système de protection ou composant. Ces dernières ne sont pas couvertes par la présente attestation.

14 Le marquage de l'appareil ou composant est mentionné dans l'annexe de cette attestation.
Fontenay-aux-Roses, le 20/05/2015

LCIE

ATTESTATION D'EXAMEN DE TYPE VOLONTAIRE TYPE EXAMINATION
VOLONTAIRE CERTIFICATE

Appareil ou composant destiné à être utilisé en atmosphères explosibles (Directive 94/9/CE)

3 Version : 00 **LCIE 15 ATEX 1014 X** Issue : 00

4 Appareil : Amplificateur de sortie bufferisée
Type: VSA301

5 Demandeur - Fabricant **Meggitt Sensing Systems**
Route de Moncor 4, 1752 Villars-sur-Glâne Suisse

6 Adresse : Route de Moncor 4, 1752 Villars-sur-Glâne Suisse

7 Cet appareil ou composant et ses variantes éventuelles acceptées sont décrits dans l'annexe de la présente attestation et dans les documents descriptifs cités en référence.

8 Le LCIE certifie que cet appareil ou composant est conforme aux Exigences Essentielles de Sécurité et de Santé pour la conception d'appareils ou composants électriques de catégorie 3 ou non électriques de catégorie 2 et 3, destinés à être utilisés en atmosphères explosibles. Ces Exigences Essentielles de Sécurité et de Santé sont contenues dans l'annexe de cette attestation et le Conseil européen et du Conseil du 23 mars 1984.

9 Les résultats des vérifications et essais figurant dans le rapport confidentiel : N° 131591-064364

10 Le respect des Exigences Essentielles de Sécurité et de Santé est assuré par la conformité à : EN 60079-0:2012 + A11:2013, EN 60079-15:2010

11 Le signe X lorsqu'il est placé à la suite du numéro de l'attestation, indique que cet appareil est soumis aux conditions spéciales pour une utilisation sûre, mentionnées dans l'annexe de cette attestation.

12 Cette attestation d'examen de type volontaire concerne uniquement la conception et la construction de l'appareil ou composant spécifié conformément à la Directive 94/9/CE.

13 Des exigences supplémentaires de la directive sont applicables pour la fabrication et la fourniture de l'appareil, système de protection ou composant. Ces dernières ne sont pas couvertes par la présente attestation.

14 Le marquage de l'appareil ou composant est mentionné dans l'annexe de cette attestation.
Fontenay-aux-Roses, le 20/05/2015

Seul le texte en français peut engager la responsabilité du LCIE. Ce document ne peut être reproduit que dans son intégralité, sans aucune modification.
LCIE: La liability applies only on the French text. This document may only be reproduced in its entirety and without any change

LCIE - 35, av du Général de Gaulle - Fontenay-aux-Roses - France
Tél : +33 1 49 95 86 56 - Fax : +33 1 49 95 86 56 - e-mail : contact@lcie.fr
www.lcie.fr

Labo Central BP 8 92266 Fontenay-aux-Roses cedex
des Industries Electriques contact@lcie.fr
Une société de Bureau Veritas France

LCIE

ATTESTATION D'EXAMEN DE TYPE VOLONTAIRE TYPE EXAMINATION
VOLONTAIRE CERTIFICATE

Appareil ou composant destiné à être utilisé en atmosphères explosibles (Directive 94/9/CE)

3 Version : 00 **LCIE 15 ATEX 1014 X** Issue : 00

15 Description de l'appareil ou du composant
L'amplificateur de sortie bufferisée VSA301 est un amplificateur à trois canaux. Il se compose d'un boîtier plastique, d'une carte électronique, d'un voyant LED, de 3 connecteurs BNC et bornes à vis pour la connexion externe. Tension d'alimentation : 16 + 32 VDC. Puissance de consommation: ≤ 3.2 W

16 Marquage
Le marquage de l'appareil ou du composant doit comprendre :
Meggitt SA ou MFR S3960
Adresse : ...
Type : VSA301
N° de fabrication : ...
Année de fabrication : ...
Année de construction : ...
Ex n° IIC T6... T4 Gc (*) alternative Ex n° IIC T6... T4 (*)
LCIE 15 ATEX 1014 X
AVERTISSEMENT - NE PAS SEPARER SOUS TENSION (*) complié par la classe de température en fonction de la température ambiante comme suit :

T _{amb} (à l'intérieur d'une enveloppe certifiée Ex)	Température class
≤ +70°C	T4
≤ +50°C	T5
≤ +35°C	T6

17 Documents descriptifs
Dossier technique N° DT 0688 rév. 00 du 03/11/2014. Ce dossier comprend 9 rubriques (43 pages).

18 Conditions spéciales pour une utilisation sûre
- Afin d'assurer la classe de température, la température ambiante d'utilisation autour de l'appareil doit être comprise dans la plage de +25°C à +70°C.
- Des mesures doivent être prises afin d'éviter que la tension nominale ne soit pas dépassée par des perturbations transitoires de plus de 119 V.
- L'appareil doit être installé à l'intérieur d'une enveloppe qui fournit un degré de protection d'au moins IP54 suivant la norme EN 60529 et certifiée conforme aux exigences de la norme EN 60079-0:2012 + A11:2013.

19 Exigences essentielles de sécurité et de santé
Couvertes par les normes listées au point 9.

LCIE

ATTESTATION D'EXAMEN DE TYPE VOLONTAIRE TYPE EXAMINATION
VOLONTAIRE CERTIFICATE

Appareil ou composant destiné à être utilisé en atmosphères explosibles (Directive 94/9/CE)

3 Version : 00 **LCIE 15 ATEX 1014 X** Issue : 00

15 Description de l'appareil ou du composant
The VSA301 Buffered output amplifier is a three channel amplifier. It consists of a plastic enclosure including an electronic board, a LED indicator light, 3 BNC connectors and screw terminals for external connection. Power supply voltage: 16 + 32 VDC. Power consumption: ≤ 3.2 W

16 Marking
The marking of the equipment or component shall include the following :
Meggitt SA or MFR S3960
Address : ...
Type : VSA301
Serial number : ...
Year of construction : ...
Year of construction : ...
Ex n° IIC T6... T4 Gc (*) alternative Ex n° IIC T6... T4 (*)
LCIE 15 ATEX 1014 X
WARNING - DO NOT SEPARATE WHEN ENERGIZED (*) complié by temperature class as function of ambient temperature as follows:

T _{amb} (inside Ex certified enclosure)	Temperature class
≤ +70°C	T4
≤ +50°C	T5
≤ +35°C	T6

17 Descriptive documents
Technical file N° DT 0688 rev. 00 dated 20/11/10/03. This file includes 9 items (43 pages).

18 Special conditions for safe use
- In order to ensure the temperature class, operating ambient temperature around the equipment shall be in the range from -25°C to +70°C.
- Provisions shall be made to prevent the rated voltage from being exceeded by transient disturbances of more than 119 V.
- The equipment shall be installed within an enclosure rated to at least IP54 according to EN 60529 standard and certified in accordance with EN 60079-0:2012 + A11:2013 standard.

19 Essential health and safety requirements
Covered by standards listed at 9.

Seul le texte en français peut engager la responsabilité du LCIE. Ce document ne peut être reproduit que dans son intégralité, sans aucune modification.
LCIE: La liability applies only on the French text. This document may only be reproduced in its entirety and without any change

LCIE - 35, av du Général de Gaulle - Fontenay-aux-Roses - France
Tél : +33 1 49 95 86 56 - Fax : +33 1 49 95 86 56 - e-mail : contact@lcie.fr
www.lcie.fr

Labo Central BP 8 92266 Fontenay-aux-Roses cedex
des Industries Electriques contact@lcie.fr
Une société de Bureau Veritas France



INSTITUT FRANÇAIS DE CERTIFICATION

ATTESTATION D'EXAMEN DE TYPE VOLONTAIRE
Appareil ou composant destiné à être utilisé en atmosphères explosibles
(Directive 94/9/CE)

VOLUNTARY TYPE EXAMINATION CERTIFICATE
Equipment or component intended for use in potentially explosive atmospheres
(Directive 94/9/EC)



1 **Version : 00** **LCIE 15 ATEX 1014 X** **Issue : 00**

ANNEXE

SCHEDULE

13 **INFORMATIONS COMPLEMENTAIRES**
Essais individuels

ROUTINE tests
None

20 **DETAILS DES MODIFICATIONS**
Version 00 : émission initiale

DETAILS OF CHANGES
Issue 00 : initial issue

Seul le texte en français peut engager la responsabilité du LCIE. Ce document ne peut être reproduit que dans son intégralité, sans aucune modification.
The LCIE's liability applies only on the French text. This document may only be reproduced in its entirety and without any change.
CERT-ATEX-FORM 05 Rev. 00
Page 3 of 3

Deutsche Übersetzung der originalen französischen Kopie der Seite 1

- 1 **FREIWILLIGES TYPENPRÜFZERTIFIKAT**
- 2 Geräte und Schutzsysteme zur Verwendung in explosionsgefährdeten Bereichen - **Richtlinie 94/9/EG**
- 3 Version: 00
LCIE 15 ATEX 1014 X
Ausgabe: 00
- 4 Gerät
Gepufferte Ausgangsverstärker
Typ: VSA301
- 5 Antragsteller: Meggitt SA
- 6 Adresse: Route de Moncor 4
 BP 1752 Villars-sur-Glâne
 Schweiz
- 7 Dieses Gerät und die möglichen, zulässigen Varianten sind im Anhang dieses Zertifikats und den darin aufgeführten Unterlagen beschrieben.
- 8 LCIE bestätigt, dass dieses Gerät oder Schutzsystem die wesentlichen Gesundheits- und Sicherheitsanforderungen in Bezug auf die Auslegung, Kategorie 3 für elektrische oder Kategorie 2 und 3 für nicht elektrische Geräte, zur Verwendung in explosionsgefährdeten Bereichen nach Anhang II der Richtlinie 94/9/EC des europäischen Parlaments und Rates vom 23 März 1994 erfüllt.
Die Prüf- und Testergebnisse sind im vertraulichen Bericht Nr. 131591-664964 aufgezeichnet.
- 9 Die Einhaltung der wesentlichen Gesundheits- und Sicherheitsanforderungen wird durch die Übereinstimmung mit den folgenden Dokumenten sichergestellt:
EN 60079-0:2012 + A11:2013, EN 60079-15:2010
- 10 Ein "X" nach der Zertifikatnummer gibt an, dass für die sichere Verwendung des Gerätes besondere Bedingungen gemäß dem Anhang dieses Zertifikates gelten.
- 11 Dieses Typenprüfzertifikat betrifft nur die Bauart und die Prüfungen und Tests des betreffenden Geräts gemäß Richtlinie 94/9/EG.
Zusätzliche Anforderungen dieser Richtlinie gelten für die Fertigung und Lieferung des Geräts oder Schutzsystems. Diese werden durch dieses Zertifikat nicht abgedeckt.
- 12 Die Kennzeichnung des Gerätes muss die unter Punkt 15 erläuterten Angaben enthalten.

Fontenay-aux-Roses,
am 20. Mai 2015

Leiter Zertifizierung

Trockenstempel

Seite 1/3

LCIE haftet nur für den französischen Text.
Dieses Zertifikat darf nur vollständig und ohne Änderungen vervielfältigt werden.

Obwohl das Zertifikat in drei Sprachen (Englisch, Französisch und Deutsch) übersetzt ist, können nur die bescheinigten Behörden, die den Text auf der Originalausgabe des Zertifikates herausgegeben haben, zur rechtlichen Verantwortung gezogen werden.

1 FREIWILLIGES TYPENPRÜFZERTIFIKAT2 Geräte und Schutzsysteme zur Verwendung in explosionsgefährdeten Bereichen - **Richtlinie 94/9/EG**

3 Version: 00

LCIE 15 ATEX 1014 X

Ausgabe: 00

13 ANHANG**15 BESCHREIBUNG DES GERÄTES ODER SCHUTZSYSTEMS**

Die VSA301 gepufferte Ausgangsverstärker ist ein Drei-Kanal-Verstärker.

Es besteht aus einem Kunststoffgehäuse, das ein elektronisches Brett, eine LED-Anzeige, drei BNC-Buchsen und Schraubklemmen für externe Verbindungen.

Stromversorgungsspannung: 16 bis 32 VDC

Energieverbrauch: ≤3,2 W

Die Kennzeichnung wird wie folgt festgesetzt:

MEGGITT SA oder MFR S3960

Adresse: ...

Typ: VSA301

Herstellungsnummer: ... Herstellungsjahr: ...

 II 3 G

Ex nA IIC T6 ...T4 Gc (*) alternativ Ex nAc IIC T6 ...T4 (*)

LCIE 15 ATEX 1014 X

ACHTUNG: NICHT GETRENNT TUN, WENN ERREGT

*Temperaturklassifizierung entsprechend der maximalen Umgebungstemperatur (Innerhalb Ex-zertifizierten Gehäuse):

Umgebungstemperatur / Temperaturklasse

+70°C T4

+50°C T5

+35°C T6

Die Geräte müssen ebenfalls mit der Kennzeichnung versehen sein, die in den Herstellungsnormen der betreffenden Geräte normalerweise vorgesehen sind.

16 BESCHREIBENDE UNTERLAGEN

Zertifizierungs-Datei-Nr. DT 1068 Ausgabe 00 vom 2014/11/03.

Diese Datei enthält 9 Punkte (43 Seiten).

17 BESONDERE BEDINGUNGEN FÜR DIE SICHERE ANWENDUNG

– Um die Temperaturklasse sicherzustellen, muss der Betriebsumgebungstemperatur des Geräts im Bereich von -25 bis +70°C liegen.

– Vorkehrungen zu treffen, um die Nennspannung durch vorübergehende Störungen von mehr als 119 V überschritten zu verhindern.

– Das Gerät muss in einem Gehäuse bewertet mindestens IP54 gemäß der Norm EN 60529 und in Übereinstimmung mit dem EN 60079-0:2012 + A11:2013 zertifiziert installiert werden.

18 WESENTLICHE ANFORDERUNGEN IM BEZUG AUF SICHERHEIT UND GESUNDHEIT

Siehe unter Punkt 9 aufgelistete Bestimmungen.

Deutsche Übersetzung der originalen französischen Kopie der Seite 2

- 1 **FREIWILLIGES TYPENPRÜFZERTIFIKAT**
- 2 Geräte und Schutzsysteme zur Verwendung in explosionsgefährdeten Bereichen - **Richtlinie 94/9/EG**
- 3 Version: 00
LCIE 15 ATEX 1014 X
Ausgabe: 00
- 13 **ANHANG**
- 19 **WEITERE INFORMATIONEN**
RoutinePrüfungen und Tests
Keine
- 20 **EINZELHEITEN ZU DEN VERÄNDERUNGEN**
Ausgabe 00: Erstausgabe

Seite 3/3

Obwohl das Zertifikat in drei Sprachen (Englisch, Französisch und Deutsch) übersetzt ist, können nur die bescheinigten Behörden, die den Text auf der Originalausgabe des Zertifikates herausgegeben haben, zur rechtlichen Verantwortung gezogen werden.

**THIS PAGE INTENTIONALLY LEFT BLANK
CETTE PAGE EST LAISSÉE INTENTIONNELLEMENT VIDE
DIESE SEITE WURDE ABSICHTLICH LEER GELASSEN**